

# YIA

Yamanashi International Association

公益財団法人 山梨県国際交流協会

# Newsletter

国際フェスタ IN 甲府駅北口  
よっちゃばれ広場を知る





# 国際フェスタ IN 甲府駅北口

## 2018年10月14日(日) 10:00am ~ 3:00pm



### 「見る／聴く」 Music & Performance

#### エリック・ジェイコブセンさん (ミュージシャン／アメリカ)

1998年より19年間にわたりNHK教育番組「えいごであそぼ」に出演。自然な英語のリズムを生かした曲作り、詩的センスは子どもたちからお父さん、お母さんに大人気。交換留学生として県立日川高校に1年間在籍していました。

公式HP [www.hieric.com/](http://www.hieric.com/)



#### Winay [ウィナヤイ] (アンデス伝承音楽)

アンデス地方(ペルー・ボリビア・エクアドル・アルゼンチン・チリ)の民族音楽、フォルクローレをお届けします。



#### 野武大誠さん (ヴァイオリン・作曲・サウンドエンジニア)

クラシックヴァイオリンの他に、エレクトリックヴァイオリンとエフェクターを用いた独創的なパフォーマンスを行っています。自作曲を中心に県内外で活動中。



#### PERU HIAIDA GROUP / アイコ&ダイキ・ベルティスさん

社交ダンスをはじめ9年、昨年から二人で活動しています。ラテンダンスを中心に届けます。試合ではA級戦3位に入賞!



#### 岩崎けんいちさん (シンガーソングライター)

2004年に仲間とチャリティコンサートの収益金でブノンベン郊外に学校を建ててから毎年訪れ、2018年で19回になりました。いつも大切なことを教えてくれるカンボジアは僕の道しるべ。発展途上国と言うけれどカンボジアは笑顔の先進国。大好き!カンボジア!



そのほか、ラオ国際交流センター山梨の子どもたち(英語の歌と踊り)、ユニタス日本語学校(民族衣装&文化紹介)、山梨台湾総会／歌いーないずみ(台湾の伝統舞踊と歌)、山梨タイ友好協会(タイ伝統舞踊)、山梨県インドネシア人協会(ジャワ&バリの伝統舞踊)



### 「体験する」 異文化交流・体験ブース



#### マヘンダーペイッド、 ジェシリーペイッドご夫妻 (インド)

山梨に暮らして28年になりました。サリーなどの試着、チャイとお菓子、ヘナタトゥーやインド人がこよなく愛する伝統の遊び「キャロム\*」体験、インド雑貨の展示販売などインドを体感してみてください。※おはじきとビリヤードを合体させたようなゲーム



#### アルプス学園 校長 永井ミリアンさん (ブラジル)

2001年にブラジル人学校「ピラゴラス」を開校、2010に現在の「アルプス学園」に名称を変えました。現在、3歳～17歳まで35人が在籍しています。フェスタでは、ブラジルの子どもたちの遊びを中心に紹介。ブラジルで親しまれているお菓子やトロピカルジュースなどもお楽しみください。



#### お茶／タタミワールド 代表 中村浩二さん (日本)

中秋の名月茶会、ワインツーリズム茶席など、自然を愛でながら楽しんでいます。フェスタでは、抹茶とお菓子、お点前体験をご用意しております。



#### 韓(ハン)サラン 代表 安仁淑さん (韓国)

「韓サラン」は、韓国をこよなく愛するグループと言う意味で、私(写真右)が指導する韓国語や韓国料理教室生徒の皆さんのサークルです。民族衣装の試着、伝統の遊び紹介のほか、韓国から直輸入! 雑貨などの販売やお菓子の試食などお楽しみください。



#### きもの体験／きもの倶楽部 代表 雨宮 忍さん (日本)

浴衣の試着とつまみ細工のかんざし作り体験、「和」をお楽しみください。



# よっちゃんばれ広場

International Festa in Kofu eki Kitaguchi Yochabare Hiroba

## 「知る」国際交流・国際協力団体.etc.

### (株)日建 会長 雨宮 清さん

地雷除去機第一号機が誕生してから20年あまり。現在9カ国で110台が稼働しています。今回は、世界地雷MAPや地雷模型、地雷除去活動紹介パネル展示ほか、遠隔操作ができるリモートコントロール小型地雷除去機を展示します。



### JICA JICA山梨デスク

JICAクイズを通して山梨・日本・世界のつながりを感じよう！ 全問正解者には景品もあります。\*JICAは日本政府の国際協力実施機関です。



### ユニタス日本語学校 / ユニタス外語学院

約20の国からおよそ400人の学生が毎日、日本語を学んでいます。今回は、ベトナム産コーヒーの試飲やお菓子の試食、同住のユニタス外語学院からはなんと英会話の10分無料お試レッスン！ 皆さん、ぜひ会場に足を運んでください。



そのほか、Caféギャラリー&雑貨「ハーモニー」(フェアトレードのコーヒーや雑貨)、「パレスチナ・オリーブ」(オリーブオイル、オリーブ石けんなどの販売)、PERU HIAIDA GROUP & Winay(ペルー雑貨)、岩崎けんいち(写真&絵画展示)、山梨タイ友好協会(タイ雑貨、織物販売、タイ古式マッサージ体験)、NPO法人豊かな大地(カンボジアにおける活動紹介パネル展示ほか)、ラオ国際交流センター山梨(英語での遊び体験、山梨県(県と姉妹友好関係にある地域の文化紹介)共有テント:ヒッポファミリークラブ、山梨日本語ボランティアの会(YNV)、山梨県立大学国際ボランティアクラブ、山梨大学国際協力サークルChange!!!の活動紹介&展示。

## 「食べる」 World Gourmet ワールド・グルメ

### FUJI ドネルケバブ ジャラヒ・ワリンさん(トルコ)

ドネルケバブは、回転しながら焼いたお肉と野菜をパンにはさんだサンドイッチ、さまざまなオリジナルソースで楽しんでください。



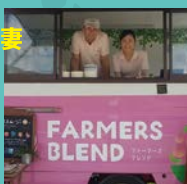
### インド料理「スーリヤ」代表 ロテラ・ムケツさん

お馴染みのカレー、ナン、タンドリーチキンに加えて、インド人に大人気の「サモサ」もお楽しみください。



### モリタファーム 森田絵美さん、マシュー・ブラウンさん(ニュージーランド)ご夫妻

笛吹市で桃を栽培しているモリタファームです。自分たちで育てた桃と山梨の美味しい果物を使ってキッチンカーでスムージーを作っています。余計な添加物を使わず、果物の素材そのままのおいしさを大切にしています。



### TREE Anthony's Kitchen 代表 アントニー・アキレオスさん(イギリス)

フレンチシェフとして15年あまりロンドンの老舗ホテルやレストランで腕を磨いてきました。今回は、中東フード「ファラフェルサンド(香辛料を加えたひよこ豆のコロッケ)」をお楽しみに!



### 山梨県インドネシア人協会 ファドリー・アグスティマヒルさん(インドネシア)

国際交流員(CIR)として山梨県国際観光交流課に勤務しています。山梨に暮らすインドネシア人と交流を図ろうと会を作りました。現在、LINEグループは70人ほど。今回のフェスタは、初めてのイベント参加となります。本場インドネシアの味を楽しんでください!



### KIOSK 代表 いわもとルシアナさん(ブラジル)

まだ馴染みの少ないブラジル料理をイベント、ご注文などを通じて販売しております。ブラジルのファースト&ソウルフードをぜひ堪能しにご来場ください。



### タイ ジャスミン 代表 手塚ビヤボンさん(タイ)

サワディーカー!(こんにちは)「タイジャスミン」は2012年5月にオープンしました。タイ料理をお楽しみください。



### ごはんBar ちろりん村 代表 中村フミコさん

味と素材にこだわった本格的なアジア料理を中心に提供しています。今回は、ベトナム料理「バインミー」ほかアジアを楽しんでください。ちろりん村はLGBTを応援しています。



そのほか、山梨台湾総会 / 歌いーな いずみ(台湾の家庭料理)、CHECHEMENI / BENKADI / Paz(西アフリカ料理、天然酵母パン、エスプレッソ、カフェラテなど)、中国手作り餃子 紅、寺崎COFFEE(スペシャルティコーヒー&焼き菓子)



ガンくんもやってくる!



# JICA通信 青年海外 協力隊 活動紹介

from  
ホンジュラス

なかごみ ゆうな

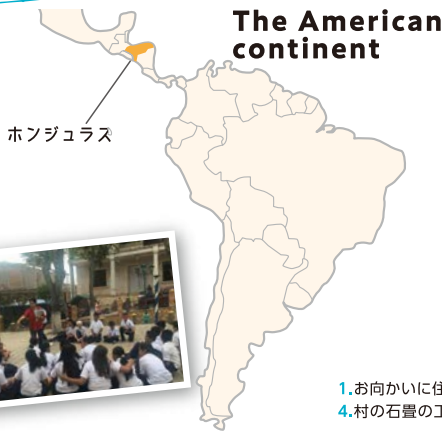
Reporter 中込 佑奈

Hola! 私は2017年10月から、中米の国ホンジュラスの南東部にあるユスカランという町で環境教育隊員として活動しています。他の中米の国と同様に、サッカーやコーヒー、透き通った海が有名で、ラテン音楽がびったり合う明るい国です。ここでは知り合いでなくとも挨拶したり微笑みを交わすので、ただ散歩するだけでも心が温まります。

活動は住民の環境意識の向上を目標に、小中学校での環境教育の授業や啓発活動などを行っています。こちらの子ども達はとにかく元気いっぱい何でも良いリアクションしてくれるので、楽しく授業ができています。ただ、約1年活動してみて目標への道のりは険しいなとも感じます。環境意識を変えることは当然長い時間がかかりますし、文化や教育方法の違い、モチベーション、言語などあらゆる違いが高い壁となって立ちばかっています。それゆえに弱気になり落ち込むこともあります。

でも不思議なことに、日本に帰りたい思ったことは一度もありません。落ち込んでみても気付いたらホンジュラス人の明るさに助けられ、自然と前向きになっているのです。楽しいことばかりではないけれど、人を思いやりにこやかに生活するこの国での時間は、自分の人生にとって貴重なものになるだろうと思います。

これからも沢山の壁にぶつかるとは思いますが、周りの人を大切に、自分の出来ることを続けていきたいと思っています。



1.お向かいに住む家族 2.軽食は揚げ物が多い 3.公園での探検アクティビティ  
4.村の石畳の工事 5.日本に研修に行った同僚のおかえり会

## JICA山梨デスクより 2018年度秋JICAボランティア募集10月開始!

JICAボランティアには、「青年海外協力隊・日系社会青年ボランティア(20歳~39歳)」と「シニア海外ボランティア・日系社会シニアボランティア(40歳~69歳)」の4種類があります。派遣される国は約90カ国、職種は120種類以上あります。現在、JICAボランティアとして活動している山梨県出身の方は15名(15カ国)!それぞれの経験や技術・能力を生かして、現地の人と共に生活しながら、現地の課題解決に取り組んでいます。「興味はあるけど、英語ができないから...」「危なくない?」「仕事はやめなきゃいけないの?」などなど、どんな疑問にもお答えしますので、ぜひJICA山梨デスクまでご連絡ください。秋の募集が10月に始まりまよ。



JICA山梨デスク オードラン 節  
JICA <http://www.jica.go.jp>  
(公財)山梨県国際交流協会内  
〒400-0035 甲府市飯田二丁目2-3



Tel.055-228-5419 Fax.055-228-5473 jicadp@desk-yamanashiken@jica.go.jp



**Thai Jasmine**  
タイ料理 タイジャスミン

定休日 日曜日/月曜日  
甲府市真川 2-2-18  
☎ 055-244-7080  
<http://thaijasmine.info>



**インド料理 スーリヤ**  
since 1995

ランチバイキング 900円  
(4-10歳 500円 3歳以下 無料)  
カレー・ナン・ライス サラダ・デザート

**すべて食べ放題!**

年中無休/月曜日昼のみ  
昭和町清水新居 258-1  
ダイタ昭和モール A 館 101  
☎ 055-267-6979



ごはんBAR  
**ちりりん**

定休日 月曜日  
甲府市湯村 2-6-33  
☎ 055-252-9039  
[www.fir.gr.jp/chirorin/](http://www.fir.gr.jp/chirorin/)

**アシストエンジニアリング**

お仕事たくさんあります!  
中国・インドネシア  
ブラジル・ベトナムの通訳います

(株)アシストエンジニアリング  
山梨県中央市布施 2106-1  
☎ 0120-713-809  
<https://www.assisteng.co.jp>

山梨県内外で“おしごと”を紹介します。  
とうろくは、いつもでも簡単にできます。  
English, Portugues も対応できます。

**Trend Co.,Ltd**  
株式会社トレンド

山梨県甲府市大里町1049-3  
☎ 055-244-1081  
[www.trendco.biz](http://www.trendco.biz)  
info.mail@trendco.biz  
派 23-301642 23-ユ-301187

あなたに合ったお仕事紹介します!  
にほんご すこわ かなはたら  
日本語が少し分かれば働けます。

▼ネクストエイジのHPへGO!▼



派19-300122 19-ユ-300091  
中巨摩郡昭和町河東中島963-1  
**株式会社 ネクストエイジ** ☎055-275-3216

TOTOリモデルクラブ会員 水廻りのリフォームおまかせください。

1969年設立  
リフォーム実績 500件以上!

信頼と実績、まかせて安心!

**甲府住宅設備株式会社**

〒400-0047 甲府市徳行二丁目 10-40  
☎ 055-228-8821 (代)

リフォーム部門 楽水クラブ 0120-86-3246



イギリスの朝食を楽しむなら  
**Anthony's Kitchen**

Address  
甲府市真川本町 12-3 sora E  
(TREE CAFE 店内)

Tel  
055-269-8155



## 10月 やまなし文化体験「甲斐善光寺の歴史と甲州印伝」／Kai Zenkoji Temple and Koshu Inden

山梨で暮らす外国人住民や留学生の皆さんを対象に、国の重要文化財「甲斐善光寺」の歴史の紹介と山梨の伝統工芸「甲州印伝」の博物館を訪ねます。  
 開催日時／10月8日(月/祝日) 9:30～15:30 定員／20名 集合場所／県立国際交流センター ※解説は英語でおこないます

## 11月 法律1日無料相談会／SODAN

外国人住民などの皆さんを対象に弁護士による一日無料相談会を開催します。  
 開催日時／11月11日(日) 10:00～16:00  
 場所／県立国際交流センター ※要事前申込み 共催／山梨県弁護士会

## 11月 オープンキャンパス／やまなしYIA国際塾 「海外留学セミナー」

留学に関する基礎知識や支援制度などの説明に加え、相談会を開催します。  
 開催日時／11月18日(日) 13:30～16:00  
 場所／県立国際交流センター 定員／40名

## 12月 オープンキャンパス／やまなしYIA国際塾 「JICA地球ひろば訪問」

東京都新宿区にあるJICA地球ひろばを訪ね、世界が直面する様々な課題を学びます。  
 開催日時／12月1日(土) 定員／20名 集合場所／県立国際交流センター

## 12月 ワールド・チャリティー・クリスマス

クリスマスならではのパフォーマンスやワールドグルメ、ワールドミュージック等をお楽しみください。  
 開催日時／12月9日(土) 10:00～16:00  
 場所／県立国際交流センター

## 国際交流センター会議室 ネット予約できます!

国際交流センター会議室が、施設予約サービス「やまなしくらしねっと」からご予約いただけます。

やまなしくらしねっと施設予約

検索

詳細はこちらのQRコードからどうぞ!



会議室の予約方法はこちら!

[http://yia.or.jp/wordpress/?page\\_id=415](http://yia.or.jp/wordpress/?page_id=415)

	午前	午後	夜	全日	超過料金
	9:00a.m. } 12:00a.m.	1:00p.m. } 5:00p.m.	6:00p.m. } 9:00p.m.	9:00a.m. } 9:00p.m.	1時間 Per hour
大会議室	2,260円	3,410円	3,410円	9,080円	750円
小会議室	740円	1,130円	1,130円	3,000円	250円

## 山梨県国際交流協会 facebook



## 外国人のための無料法律相談 (予約制)／SODAN

開催日時／毎月第1水曜日 18:30～21:00  
 毎月第3日曜日 13:00～16:00  
 場所／県立国際交流センター



## にほんご／NIHONGO

期日／毎週金曜日 18:30～20:30  
 毎週土曜日 10:00～12:00  
 場所／県立国際交流センター



## 編集後記 Editor's Note

インターネットやSNSのおかげで、世界がより身近に感じられる時代。とはいえ、百聞は一見にしかず、「国際フェスタ」で山梨の多文化模様を肌で感じてみませんか。秋の一日、甲府駅北口よっちゃばれ広場でお待ちしています。(雨宮)

YIA Newsletter 2018年秋冬号 編集／発行 公益財団法人山梨県国際交流協会

〒400-0035 山梨県甲府市飯田2-2-3 TEL 055-228-5419 FAX 055-228-5473

受付時間 9:00AM～9:00PM

休館日 毎週月曜日(祝祭日を除く)

および祝祭日の翌日、年末年始(12/29～1/3)

URL [www.yia.or.jp](http://www.yia.or.jp)

Email [webmaster@yia.or.jp](mailto:webmaster@yia.or.jp)

